



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma 2, IV: Inglés

Asignatura	Idioma 2, IV: Inglés			
Código	V01G230V01405			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Selección	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	2c
Lengua	Inglés			
Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Meijide Rico, Belén María			
Profesorado	Carregal Romero, José Meijide Rico, Belén María			
Correo-e	bmeijide@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Con orientación práctica y foco en el uso de la lengua se parte de un nivel avanzado bajo para alcanzar un nivel avanzado alto (Cambridge Advanced) o nivel C1+ del Marco Europeo Común de Referencia de las Lenguas			

Competencias de titulación

Código	
A1	Dominio de lenguas extranjeras
A2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
A4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
A8	Destreza para la búsqueda de información/documentación
A10	Capacidad de trabajo en equipo
A13	Optimización de la toma de notas, elaboración de resúmenes, síntesis y reexpresión
A14	Dominio de herramientas informáticas
A17	Capacidad de tomar decisiones
A18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
A20	Facilidad para las relaciones humanas
A21	Rigor y seriedad en el trabajo
A23	Uso de herramientas de traducción asistida
A24	Capacidad de aprendizaje autónomo
A25	Conocimientos de cultura general y civilización
A27	Capacidad de razonamiento crítico
A28	Poseer una gran competencia sociolingüística
A30	Conocimiento de idiomas
A32	Saber reconocer la diversidad y multiculturalidad
B2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
B4	Resolución de problemas
B5	Conocimientos de informática aplicada
B6	Capacidad de gestión de la información
B7	Toma de decisiones
B8	Compromiso ético y deontológico
B9	Razonamiento crítico
B10	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
B11	Habilidades en las relaciones interpersonales
B12	Trabajo en equipo
B14	Motivación por la calidad
B15	Aprendizaje autónomo
B16	Adaptación a nuevas situaciones

B17	Comprensión de otras culturas y costumbres
B18	Creatividad
B19	Iniciativa y espíritu emprendedor
B20	Liderazgo
B22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
B23	Capacidad de trabajo individual

Competencias de materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Desarrollar el sentido de la conciencia lingüística de la lengua inglesa como segunda lengua, sus mecanismos gramaticales y léxicos y sus formas de expresión.	A1 A2 A4 A8 A18 A25 A28 A30 A32	B2
Desarrollar las destrezas de comprensión oral y escritura, y, en menor grado, también las de expresión oral y escritura en inglés.	A1 A4 A13 A18 A27 A30	B2 B5 B6 B9 B17 B22
Desarrollar las nociones gramaticales y léxicas básicas de la lengua inglesa y extender las estructuras más complejas.	A1 A2 A4 A18 A27 A30	B2 B6 B9
Fomentar en el alumnado el desarrollo de la lengua inglesa y la aplicación práctica de sus conocimientos gramaticales, léxicos y culturales.	A1 A2 A4 A8 A10 A13 A14 A18 A20 A23 A25 A27 A30 A32	B2 B4 B5 B6 B9 B10 B11 B12 B14 B17 B18 B19 B20 B22 B23
Estimular la autonomía del alumnado y su capacidad crítica para el desarrollo de la comprensión de una amplia variedad de textos orales y escritos en inglés	A1 A4 A8 A10 A13 A17 A18 A20 A21 A23 A24 A27 A30	B2 B4 B5 B6 B7 B8 B9 B11 B12 B14 B15 B16 B17 B18 B19 B20 B22 B23

Contenidos

Tema

1. Traces of the past	Participle clauses. Word Formation (2), phrasal verbs with off and in. Reading: Themed texts Listening: a local historical talking about shipwrecks
2. The big issues	Conditionals, expressions with end. Reading: Mean machines Listening: a radio interview with a volunteer in Nepal Speaking: discuss a problem solving task based on visual prompts Writing: a magazine article
3. It's a crime	Passives, vocabulary about crime and punishment, phrasal verbs with out and over. Reading: Writing Crime fiction Listening: conversations about crime Speaking: 1-3 minute speech Writing: a report
4. Buying and selling	Mixed conditionals and wishes, expressions about business and shopping, easily confused words (2), word formation. Reading: The appeal of ebay Listening: an interview with the managing director of an advertising agency. Speaking: interaction: agreeing or disagreeing, expressing ideas about an issue. Writing: a summary.
5. Entertainment or art?	Comparatives and superlatives, vocabulary about art and entertainment, three-part phrasal verbs. Reading: Themed texts: Is it art? Listening: a radio programme about films Speaking: 2-3 minute speech Writing: a review
6. A changing world	Expressions with earth, world and ground. Emphasis Reading: Changing places Listening: a debate about nuclear power Speaking: discussing, suggesting alternatives.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	15	24	39
Trabajos de aula	10	10	20
Presentaciones/exposiciones	3	20	23
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	5	22	27
Tutoría en grupo	4	0	4
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	4	8	12
Pruebas de respuesta corta	4	16	20
Otras	2	2	4

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Diagnóstico inicial para detectar los conocimientos previos del alumnado, reconocer las posibles dificultades de seguimiento y corregir los planteamientos erróneos. Descubrir intereses y motivaciones del alumnado
Resolución de problemas y/o ejercicios	Planteamiento, análisis y resolución de ejercicios para la práctica del inglés
Trabajos de aula	Práctica de las 4 destrezas comunicativas (listening, reading, speaking, writing) y aplicación de los contenidos lingüísticos (Use of English)
Presentaciones/exposiciones	Elaboración de trabajos escritos a partir de la orientación del aula: tipo informe, artículo, resumen, etc. Presentaciones orales individuales o en grupo basadas en el trabajo autónomo de los alumnos
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos, y las destrezas comunicativas, de forma autónoma.
Tutoría en grupo	Explicaciones de los elementos de los contenidos que precisen aclaración, práctica de la expresión escrita

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Orientaciones generales sobre la materia, análisis de las capacidades iniciales del alumnado. Fomento de estrategias de aprendizaje autónomo. Indicaciones sobre los trabajos o presentaciones. Asesoramiento que precise el alumnado para la superación del curso.

Evaluación		
	Descripción	Calificación
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones orales y trabajos escritos basados en la lectura de diferentes textos de la actualidad.	30
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	pruebas prácticas de ejecución de tareas relacionadas con las destrezas de comprensión (listening y reading)	20
Pruebas de respuesta corta	Ejercicios prácticos sobre los contenidos gramaticales y léxicos (Use of English)	10
Otras	Prueba final sobre todos los contenidos comunicativos y lingüísticos del curso	40

Otros comentarios sobre la Evaluación

Se recomienda la evaluación continua, siendo el sistema más eficaz para el aprendizaje de la materia.

El alumnado de evaluación continua tiene que declararse por escrito como asistentes de evaluación continua en la segunda o tercera clase teórica de la materia y para eso entregarán una ficha al profesorado.

Para poder **superar el sistema de evaluación continua** el alumnado deberá:

1) asistir al **80% de las horas presenciales** (tanto de horas teóricas como de las prácticas). De no hacerlo perderá el derecho a la evaluación continua y tendrá que presentarse a la evaluación única (prueba global). La posibilidad de faltar al 20% de las sesiones presenciales ya contempla las faltas por emergencias y por enfermedad, por tanto en el se aceptará justificación de las faltas excepto en casos muy limitados y excepcionales..

2) **aprobar cada una de las cuatro destrezas comunicativas (reading, listening, speaking and writing) y la destreza lingüística (use of English)**. En la segunda edición de actas (julio) el alumnado solo tendrá que presentarse a las destrezas suspensas.

Se computará un 60% de la calificación final con el trabajo y pruebas del curso (**4** trabajos escritos, 1 presentación oral, 1 prueba de comprensión escrita y otra de comprensión oral) y un 40% con la prueba final. La prueba final se realizará durante los días 27 y 30 de abril, la parte escrita, en las horas de clase, y el día 4 de mayo la parte oral. La parte escrita constará de un test de respuesta corta sobre los contenidos gramaticales y léxicos (Use of English), un test de comprensión escrita (Reading), un test de comprensión oral (Listening) y una o dos tareas de expresión escrita (Writing). La parte oral consistirá en una presentación oral sobre alguno de los temas de las unidades del curso, y una pequeña entrevista.

La evaluación continua del alumnado requiere que el alumnado demuestre sus capacidades con regularidad a lo largo del cuatrimestre. Por tanto, las pruebas y trabajos de clase no son recuperables. **Las pruebas y los trabajos que los alumnos no entreguen por no asistir a clase contarán como un 0**. Se anunciará en el aula y también en la plataforma de teledocencia FAITIC la programación de las fechas de entrega de los trabajos, así como las fechas en las que se realizarán las presentaciones orales, además de los exámenes y las pruebas más extensas de [reading] y [listening]. Los trabajos deberán ser entregados en mano en clase en el día señalado. Así, los trabajos que el alumnado no entregue en la fecha requerida y en mano contarán como un 0.

Los/las alumnos/as que no superen la evaluación continua o que renuncien a ella deberán presentarse a una prueba única global sobre todos los contenidos comunicativos y lingüísticos de la materia en julio (**segunda edición de actas**), que computará como el 100%. La fecha de este examen será fijada por la facultad en su calendario oficial .

Los/las alumnos/as que no se acojan a la evaluación continua tendrán una prueba global única que computará como el 100% de la nota. La primera oportunidad es la prueba de la primera edición de actas y la segunda oportunidad en la segunda edición de actas (julio).

Tanto esta prueba única global en abril como la prueba de julio constará de cinco partes que evaluarán las cuatro destrezas comunicativas y la destreza lingüística (use of English). Cada una de las partes equivaldrá a un 20% de la calificación final y para aprobar la materia habrá que aprobar cada una de las destrezas.

Para la segunda edición de actas (julio) se conservarán las calificaciones de las partes aprobadas en la primera edición de actas (siendo de evaluación continua o de la prueba única de la primera edición de actas).

Durante la realización de los exámenes no se permite la utilización de diccionarios, ordenador, conexión a internet u otros medios electrónicos.

El plagio total o parcial en los trabajos entregados supondrá el suspenso automático en la materia.

Fuentes de información

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

USA Today www.usatoday.com

Washington Post www.washingtonpost.com

ottawa citizen www.otawacitizen.com

The Guardian www.guardian.co.uk/

The independent www.independent.co.uk

The British library www.bl.uk

Englsh newspapers online www.thebigproject.co.uk/news

Real 2 Writing with answers, Cambridge: CUP 2008

Real 2 Listening and Speaking, Cambridge: CUP 2008

Real 2 Reading, Cambridge: CUP 2008

2. Gramáticas

Longman Dictionary of the English Language

Collins Cobuild (with Cd Rom)

Cambridge Word Selector

Longman Language Activator

LTP Dictionary of selected Collocations

Oxford Collocations Dictionary

English Vocabulary in Use. Upper-intermediate

5. Materiales en internet

Penguin readers

Short-stories

Chat

Buscador de penpals

Práctica online de comprensión y expresión oral

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés/V01G230V01105

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés/V01G230V01205

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

Otros comentarios

El trabajo diario autónomo o en grupo es imprescindible para seguir la materia. Se recomienda poseer el nivel Avanzado de Escuela Oficial de Idiomas o Cambridge First Certificate (Marco Europeo B2+) para poder lograr los objetivos de la materia
